

Phyllis [fi.lis]

Text by *Charles-Marie-René Leconte de Lisle* (1818-1894)
Set by *Reynaldo Hahn* (1875-1947), from *Études Latines*, #10

Depuis	neuf	ans	et	plus	dans	l'amphore	scellée
[dø.pɥi	nœ.	vã.	e	ply	dã	lã.fɔ.rə	se.le.ə]
For	nine	years	and	more	in	the-amphora ¹	sealed

(For more than nine years in the sealed amphora)

Mon	vin	des	coteaux	d'Albe	la	lentement	mûri;
[mõ	vẽ	dɛ	ko.to	dal.bə	a	lã.tə.mã	my.ri]
my	wine	of-the	hills	of-Alban ²	has	slowly	been-maturing;

(my Alban hills wine has been slowly maturing;)

Il faut ceindre d'acanthé et de myrte fleuri,
Phyllis, ta tresse déroulée.

L'anis brûle à l'autel, et d'un pied diligent
Tous viennent couronnés de verveine pieuse;
Et mon humble maison étincelle joyeuse
Aux reflets des coupes d'argent.

O Phyllis, c'est le jour de Vénus, et je t'aime!
Entends-moi! Téléphus brûle et soupire ailleurs;
Il t'oublie, et je t'aime, et nos jours les meilleurs
Vont rentrer dans la nuit suprême.

C'est toi qui fleuriras en mes derniers beaux jours:
Je ne changerai plus, voici la saison mûre.
Chante! les vers sont doux quand ta voix les murmure,
O belle fin de mes amours!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

